

Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS)

Novena sesión
Ginebra, 1 a 5 de noviembre de 2021

PROPUESTA DE REVISIÓN DE LA NORMA ST.37 DE LA OMPI

Documento preparado por la Oficina Internacional

INTRODUCCIÓN

1. En la cuarta sesión del Comité de Normas Técnicas (CWS) de la OMPI, la Oficina Europea de Patentes (OEP) fue nombrada responsable del Equipo Técnico del Fichero de Referencia, que se encarga de gestionar las revisiones necesarias de esa norma técnica. La revisión de la Norma ST.37 de la OMPI por parte del Equipo Técnico del Fichero de Referencia se inscribe en el marco de la Tarea N.º 44, cuya descripción es la siguiente: “Garantizar las revisiones y actualizaciones necesarias de la Norma ST.37 de la OMPI.”
2. En su quinta sesión, celebrada en mayo de 2017, el CWS adoptó la Norma ST.37 de la OMPI, “Recomendación sobre los ficheros de referencia de documentos de patente publicados”. En sus sesiones sexta, séptima y octava, celebradas en octubre de 2018, en julio de 2019 y en noviembre de 2020, el CWS aprobó nuevas revisiones de la Norma ST.37 de la OMPI, incluida la adición de los nuevos Anexos III (Esquema XML) y IV (DTD de XML) y una serie de pequeñas revisiones tanto del cuerpo principal como de los anexos de la Norma ST.37.
3. El Equipo Técnico sobre Documentación Mínima del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), también bajo la responsabilidad de la OEP, se ha reunido dos veces, en diciembre de 2020 y en mayo de 2021, desde la anterior sesión del CWS, a fin de examinar si la Norma ST.37 de la OMPI podría utilizarse para facilitar la descripción del contenido de las colecciones de patentes y modelos de utilidad pertenecientes a la documentación mínima del PCT. Durante estas dos reuniones, el Equipo Técnico sobre Documentación Mínima del PCT acordó añadir tres nuevas columnas a sus ficheros de referencia conformes a la Norma ST.37 a fin de indicar la presencia o ausencia de los siguientes elementos en cada número de publicación:

- el texto completo en formato de texto susceptible de búsqueda;
- el resumen original disponible en formato de texto susceptible de búsqueda; y
- el resumen en lengua inglesa disponible en formato de texto susceptible de búsqueda.

4. El Equipo Técnico sobre Documentación Mínima del PCT propuso al Equipo Técnico del Fichero de Referencia que colaborara en la revisión de la Norma ST.37 de la OMPI para que ambas partes pudieran beneficiarse de la adición de esos tres nuevos indicadores. Si bien estos nuevos indicadores serían obligatorios para las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional (ISA) y las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional (IPEA), se propone que sean opcionales en los ficheros de referencia conformes a la Norma ST.37 de la OMPI.

PROPUESTA DE REVISIÓN DE LA NORMA ST.37 DE LA OMPI

5. En el marco de la Tarea N.º 51, a la luz de la propuesta presentada por el Equipo Técnico sobre Documentación Mínima del PCT, el Equipo Técnico del Fichero de Referencia presenta para su examen y, en su caso, aprobación por el CWS, una propuesta final de revisión de la Norma ST.37 de la OMPI. Las revisiones figuran en los Anexos I a III del presente documento, en los que se destaca en color amarillo la adición de texto nuevo y en morado la supresión. El Anexo I del presente documento es una reproducción de la Norma ST.37 de la OMPI con las revisiones destacadas en color, el Anexo II del presente documento es una reproducción del Apéndice del Anexo III de la Norma ST.37 con las revisiones destacadas en color y el Anexo III del presente documento es una reproducción del Apéndice del Anexo IV de la Norma ST.37.

6. Se proponen las siguientes modificaciones para revisar el cuerpo principal de la Norma ST.37 de la OMPI:

- a) adición de un nuevo párrafo 8 para indicar la recomendación de armonización con la documentación mínima del PCT mediante la inclusión de información que indique qué secciones son texto susceptible de búsqueda;
- b) una modificación del párrafo 10 (antiguo párrafo 9) para incluir una definición de los tres nuevos indicadores como nuevo punto 10.d):

“d) designación de si el resumen, la descripción y las reivindicaciones de una publicación son texto susceptible de búsqueda, mediante la selección de uno de los siguientes códigos:

- "N" - No disponible
- "U" - Desconocido
- *códigos lingüísticos de dos letras en el que está disponible el texto susceptible de búsqueda en el idioma original o como traducción oficial”;*

- c) una modificación al final del párrafo 12 (antiguo párrafo 11) para incluir la siguiente frase:

“Los elementos definidos en el párrafo 10.d) se consideran obligatorios para las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional (ISA) y las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional (IPEA) del PCT, o por aquellas OPI que deseen que sus publicaciones se incluyan dentro del conjunto de la documentación mínima del PCT.”

- d) adición de una nota a pie de página en el párrafo 12, que indica la definición del conjunto de la documentación mínima del PCT:

“Véase la parte 4.2 del Manual de la OMPI de información y documentación en materia de propiedad industrial.”;

- e) inclusión de un nuevo párrafo 21, que describe el código de idioma que debe utilizarse en un fichero de referencia;
- f) adición de los nuevos párrafos 32 y 33, que dicen lo siguiente:

“ Disponibilidad de una publicación en formato de texto susceptible de búsqueda

32. La disponibilidad del resumen, de la descripción o de las reivindicaciones de una publicación en un formato de texto susceptible de búsqueda puede indicarse en el fichero de referencia utilizando los códigos apropiados. En el caso de la ISA y la IPEA, o de las OPI que deseen que sus publicaciones formen parte del conjunto de la documentación mínima del PCT, la inclusión de esta información en sus ficheros de referencia es obligatoria.

33. La disponibilidad en formato de texto susceptible de búsqueda de cada sección de una publicación debe indicarse en el fichero de referencia con un código "N" para no disponible, o una "U" para disponibilidad desconocida o con los códigos de dos letras de los idiomas correspondientes puestos a disposición por la Oficina como idioma original o como traducción oficial.”;

- g) una modificación del párrafo 37 (antiguo párrafo 32) para incluir la siguiente frase adicional:

“ f) describir los códigos utilizados para indicar la disponibilidad de las secciones de la especificación de la patente publicada en formato susceptible de búsqueda.”;

- h) todos los casos en que en inglés se había dejado “*Authority File*” en el cuerpo principal se corrigieron a “*authority file*”; y
- i) una modificación del párrafo 10.a) para reformular la presentación del ejemplo.

7. Se proponen las siguientes modificaciones para revisar los Anexos de la Norma ST.37 de la OMPI:

- a) Anexo I (Fichero de definición): indicación de que las Oficinas de PI deben proporcionar información sobre la disponibilidad del resumen, las reivindicaciones y la descripción en un formato legible por máquina en su fichero de definición;
- b) Anexo II (Archivo TXT): una recomendación sobre cómo proporcionar información relativa a la disponibilidad del resumen, las reivindicaciones y la descripción en un formato legible por máquina cuando se proporcionan los datos del fichero de referencia como archivo TXT, tanto para una ISA/IPEA como para una Oficina de PI que no sea una ISA;
- c) Anexo III (Esquema XML) y su Apéndice: se definen componentes adicionales en el esquema XML para recoger la información relativa a la disponibilidad del resumen, las reivindicaciones y la descripción en un formato legible por máquina; y
- d) Anexo IV (DTD de XML) y su Apéndice: se definen componentes adicionales en el esquema XML para recoger la información relativa a la disponibilidad del resumen, las reivindicaciones y la descripción en un formato legible por máquina.

8. La propuesta de revisión de la Norma ST.37 de la OMPI figura en los Anexos del presente documento para su examen por el CWS.

9. *Se invita al CWS a:*
- a) *tomar nota del contenido del presente documento y de sus Anexos; y*
 - b) *considerar y aprobar la propuesta de revisión de la Norma ST.37 de la OMPI, que figura en los párrafos 4 a 8 y en los Anexos del presente documento.*

[Siguen los Anexos (la propuesta de revisión de la Norma ST.37 de la OMPI)]

NORMA ST.37

RECOMENDACIÓN SOBRE LOS FICHEROS DE REFERENCIA DE DOCUMENTOS DE PATENTE PUBLICADOS

Versión 2.2⁴

Propuesta presentada por el Equipo Técnico del Fichero de Referencia para su examen y aprobación en la novena sesión del CWS. Revisión aprobada por el Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) en su octava sesión, el 4 de diciembre de 2020

NORMA ST.37

RECOMENDACIÓN SOBRE LOS FICHEROS DE REFERENCIA DE DOCUMENTOS DE PATENTE PUBLICADOS

Versión 2.24

Propuesta presentada por el Equipo Técnico del Fichero de Referencia para su examen y aprobación en la novena sesión del CWS. Revisión aprobada por el Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) en su octava sesión, el 4 de diciembre de 2020

INTRODUCCIÓN

1. En la presente norma se definen los elementos de datos que constituyen un fichero de referencia de documentos de patente, así como su estructura y formato.
2. El objeto básico del fichero de referencia expedido por una oficina de propiedad intelectual (OPI) es permitir que otras OPI y partes interesadas evalúen si está completa la documentación disponible sobre la patente.
3. Para poder verificar la coherencia, el fichero de referencia deberá incluir la lista de todos los números de publicaciones asignadas por la OPI. Ello podrá incluir números de publicación para los que no hay disponible un documento publicado (algo que puede ocurrir cuando las solicitudes se retiran antes de la publicación o en el caso de documentos destruidos), así como números de publicaciones que solo incluyan datos bibliográficos.

DEFINICIONES

4. A los fines de la presente norma:
 - a) la expresión “documentos de patente” abarca las patentes de invención, las patentes de planta, las patentes de dibujo o modelo, los certificados de inventor, los certificados de utilidad, los modelos de utilidad, las patentes de adición, los certificados de inventor de adición, los certificados de utilidad de adición y las solicitudes publicadas de esos títulos. Por “documentos” se entiende los documentos de patente, salvo declaración en contrario.
 - b) por “publicación” y “publicado” se entiende poner a disposición:
 - i) un documento de patente al público para inspección o el suministro de una copia previa petición; y
 - ii) varias copias de un documento de patente producido sobre un medio o mediante cualquier medio (por ejemplo, papel, película, cinta magnética o disco, disco óptico, bases de datos en línea, redes de computadoras, etc.), y
 - c) con arreglo a determinadas legislaciones o reglamentos nacionales sobre propiedad intelectual o a convenios o tratados regionales o internacionales sobre propiedad intelectual, una misma solicitud de patente puede publicarse en distintas fases del procedimiento. A los fines de la presente norma, se define el “nivel de publicación” como el nivel correspondiente a una fase procedimental en la que normalmente un documento se publica en virtud de la legislación nacional de propiedad industrial o de un convenio o tratado regional o internacional de propiedad intelectual.

REFERENCIAS

5. A los efectos de la presente Recomendación son pertinentes las normas siguientes:

Norma ST.1 de la OMPI	Recomendación relativa a elementos mínimos de datos necesarios para la identificación exclusiva de documentos de patente
Norma ST.2 de la OMPI	Forma normalizada de designar las fechas según el calendario gregoriano
Norma ST.3 de la OMPI	Códigos normalizados de dos letras, recomendados para la representación de Estados, otras entidades y organizaciones intergubernamentales
Norma ST.6 de la OMPI	Recomendación para la numeración de los documentos de patentes publicados
Norma ST.10/C de la OMPI	Presentación de los componentes de datos bibliográficos
Norma ST.16 de la OMPI	Código normalizado para la identificación de los diferentes tipos de documentos de patente

- Norma [ST.36](#) de la OMPI Recomendación sobre el tratamiento en lenguaje extensible de marcado (XML) de la información sobre patentes
- Norma [ST.96](#) de la OMPI Recomendación sobre el tratamiento en lenguaje extensible de marcado (XML) de la información relativa a la propiedad intelectual (PI)

RECOMENDACIONES

6. Los ficheros de referencia son generados por las OPI e incluyen una lista de los documentos de patente publicados por esa OPI desde la primera publicación. También deberán incluir los números de los documentos asignados para los que no existe un documento publicado (véase los párrafos [23](#), [24](#) a [26](#) y [27](#)).

7. Por motivos prácticos, en el fichero de referencia podrán omitirse los documentos publicados durante un periodo de tiempo determinado (no superior a dos meses) antes de la fecha de generación del fichero de referencia por la OPI. Ese periodo depende de las prácticas de tramitación de la OPI, y si una OPI presenta un fichero de referencia tal como se describe en los párrafos [37](#), [38](#) y [39](#), se recomienda indicar la fecha de publicación del último documento enumerado en el fichero de referencia.

8. **Para ajustarse a los requisitos de la documentación mínima del Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), debe proporcionarse información sobre las secciones de la publicación que están en formato de texto susceptible de búsqueda en un fichero de referencia (véanse los párrafos 13, 33 y 34).**

ELEMENTOS DE DATOS

9. Para cada publicación, el fichero de referencia deberá incluir el siguiente conjunto mínimo de elementos de datos a fin de identificar exclusivamente todos los tipos de documentos de patente tal como fueron publicados originalmente por la OPI:

- a) código alfabético de dos letras de la OPI que publica el documento (administración encargada de la publicación);
- b) número de publicación;
- c) código de tipo de documento de patente (código de tipo de documento); y
- d) fecha de publicación.

10. Además de los elementos antes enumerados, el fichero de referencia podrá contener los siguientes elementos de datos:

- a) código de excepción de publicación (por ejemplo, para ~~indicar~~ **identificar** documentos eliminados u omitidos);
- b) identificación de solicitud de prioridad de la correspondiente publicación, que deberá incluir los subelementos siguientes:
 - i. código alfabético de dos letras de la OPI que publica la solicitud de prioridad;
 - ii. número de solicitud de prioridad;
 - iii. código de tipo de documento de la solicitud de prioridad; y
 - iv. fecha de presentación de la solicitud de prioridad.
- c) identificación de la solicitud de la correspondiente publicación, que deberá incluir los subelementos siguientes:
 - v. código alfabético de dos letras de la OPI que publica la solicitud;
 - vi. número de solicitud; y
 - vii. fecha de presentación.

d) **indicación de si el resumen, la descripción y las reivindicaciones de una publicación son texto susceptible de búsqueda, mediante la selección de uno de los siguientes códigos:**

- **"N" - No disponible**
- **"U" - Desconocido**
- **códigos lingüísticos de dos letras en el que está disponible el texto susceptible de búsqueda en el idioma original o como traducción oficial**

11. Siempre deberá incluirse el código de excepción de publicación (conforme al párrafo [9-a](#) [10.a](#)) de los documentos para los que no está disponible la publicación completa de forma legible por máquina (véanse los párrafos [24](#), [23](#) a [27](#) y [28](#)). En caso contrario, no deberá indicarse nada en el "código de excepción de publicación".

12. La OPI que genera el fichero de referencia podrá, discrecionalmente, suministrar los elementos de datos opcionales indicados en los párrafos [9-b](#) [10.b](#) y [9-c](#) [10.c](#). **Los elementos definidos en el párrafo ~~Error!~~ **Reference source not found.d** son requeridos se consideran obligatorios para su inclusión por parte de las Administraciones encargadas de la búsqueda internacional (ISA) y las Administraciones encargadas del examen preliminar internacional (IPEA) de las OPI del**

Tratado de Cooperación en materia de Patentes (PCT), o por aquellas OPI que deseen que sus patentes publicaciones se incluyan dentro del conjunto de la documentación mínima del PCT.¹

13. La lista de documentos del fichero de referencia deberá ordenarse, en primer lugar, por el número de publicación, en segundo lugar por el tipo de documento (código de tipo), en tercer lugar por la fecha de publicación, en cuarto lugar (opcionalmente) por el código de excepción de publicación y en quinto lugar por el número de prioridad.

14. Si se ha asignado un número de publicación pero no se ha publicado ningún documento, podrán omitirse los elementos de datos correspondientes al “código de tipo” y a la “fecha de publicación”.

Formato de los campos

15. Todos los elementos y subelementos enumerados en los párrafos 9³ y 10⁹ deberán figurar en campos diferentes.

16. En los Anexos II a IV se muestran ejemplos de estructuras de ficheros en formato de texto y en XML.

Administración de publicación

17. El código alfabético de dos letras de la administración encargada de la publicación (país o región de la OPI que genera el fichero de referencia) deberá ser conforme con las recomendaciones de la Norma ST.3 de la OMPI.

Número de publicación

18. Preferentemente, deberá eliminarse del número de publicación cualquier carácter no alfanumérico (por ejemplo, separadores como puntos, comas, guiones, barras inclinadas, espacios) y, en general, el número de publicación deberá cumplir las recomendaciones de la Norma ST.6 de la OMPI.

Código de tipo

19. Los distintos tipos de documentos de patente deberán identificarse con arreglo a las recomendaciones de la Norma ST.16 de la OMPI. Si la OPI utiliza códigos de tipo de documento no conformes con las recomendaciones de la Norma ST.16 de la OMPI, las definiciones de esos códigos deberán incluirse en el fichero de definición (véanse los párrafos 38³⁷ y 39³⁸).

20. Si no se asigna ningún código de tipo de documento de patente o bien éste se desconoce, podrá omitirse el elemento de datos correspondiente al “código de tipo”.

Código de idioma

21. El código alfabético de dos letras que identifica el idioma en el que se proporciona el texto debe seguir las recomendaciones de la Norma ST.96 de la OMPI, ExtendedISOLanguageCodeType, que se basa en la Norma ISO 639-1 “Codes for the representation of names of languages – Part 1: Alpha2-code”.

Fecha de publicación

22. La fecha de publicación deberá presentarse con arreglo al párrafo 7.a) de la Norma ST.2 de la OMPI. Por ejemplo, ‘20170602’ corresponde al ‘2 de junio de 2017’

23. Si la OPI que genera el fichero de referencia desconoce la fecha de publicación, podrá omitirse el elemento de datos correspondiente a la “fecha de publicación”.

Código de excepción de publicación

24. El código de excepción de publicación deberá utilizarse para aquellos números de publicación que no dispongan de la publicación completa en una forma legible por máquina.

25. Los siguientes códigos de una única letra alfabética deberán utilizarse para indicar el motivo de la no disponibilidad del documento completo publicado, al que se ha asignado el número correspondiente:

C	Documentos defectuosos.
D	Documentos suprimidos después de la publicación
E	Número de publicación asignado por la OPI y que representa una entrada en la fase nacional/regional del PCT (por ejemplo Euro-PCT). No se ha publicado un documento correspondiente. Una solicitud Euro-PCT es una solicitud de patente internacional (PCT) que ha entrado en la fase regional europea.
M	Documentos publicados omitidos.
N	Número de publicación no utilizado, por ejemplo, cuando se han expedido los números de publicación, pero por algún motivo no han sido asignados a ninguna publicación. Véase también el párrafo 26 ²⁵ .

¹ Véase la Parte 4.1 del *Manual de la OMPI de información y documentación en materia de propiedad industrial*.

P	Documentos solo disponibles en papel.
R	Publicación reeditada.
U	Números de publicaciones desconocidas, por ejemplo, cuando durante la recopilación del fichero de referencia se encuentran en la base de datos algunos números de publicaciones, pero faltan los correspondientes documentos, sin motivo conocido. Típicamente este código indica un error en la base de datos que requiere un análisis adicional.
W	Solicitudes (o patentes) retiradas antes de su publicación; pueden incluir patentes caducadas o inhabilitadas y asimismo ser función de la reglamentación nacional en materia de patentes.
X	Código disponible para su uso individual o provisional por una OPI.

26. Se recomienda enumerar solamente los números asignados por la OPI, pero si quedaran vacantes pequeños tramos de la secuencia de números (menos de 1000 números de publicación consecutivos), la OPI podrá utilizar el código de excepción "N" para identificar los números no utilizados.

27. La utilización de los códigos "N", "W" y "X" deberá describirse en el fichero de definición (véanse los párrafos 38~~37~~ y 39~~38~~).

Identificación de solicitud de prioridad

28. Las recomendaciones relativas a elementos de datos deberán aplicarse mutatis mutandis, tal como se señala en los párrafos 17~~16~~ a 23~~22~~, a todos los subelementos del elemento "identificación de solicitud de prioridad".

29. Los números de solicitud de prioridad deberán indicarse de conformidad con los párrafos 12 y 13 de la Norma ST.10/C de la OMPI.

Identificación de solicitud

30. Las recomendaciones relativas a elementos de datos deberán aplicarse mutatis mutandis, tal como se señala en los párrafos 17 a 23~~22~~ supra, a todos los subelementos del elemento "identificación de solicitud".

31. Los números de solicitud deberán suministrarse en el mismo formato con el que figuran en la publicación de patente original expedida por la OPI. Si la OPI utiliza en el fichero de referencia formatos de número de solicitud que son distintos de los que se utilizan en la publicación original, debería proporcionarse en el fichero de definición una explicación del formato.

Disponibilidad de una publicación en formato de texto susceptible de búsqueda

32. La disponibilidad del resumen de la descripción o de las reivindicaciones de una publicación en un formato de texto susceptible de búsqueda puede indicarse en el fichero de referencia utilizando los códigos apropiados. En el caso de la ISA y la IPEA, o de las OPI que deseen que sus publicaciones formen parte del conjunto de la documentación mínima del PCT, la inclusión de esta información en sus ficheros de referencia es obligatoria.

33. La disponibilidad en formato de texto susceptible de búsqueda de cada sección de una publicación debe indicarse en el fichero de referencia con un código "N" para no disponible, o una "U" para disponibilidad desconocida, o con los códigos de dos letras de cada idioma disponible correspondiente los idiomas correspondientes puestos a disposición por la Oficina como idioma original o como traducción oficial.

ESTRUCTURA Y FORMATO RECOMENDADOS DEL FICHERO DE REFERENCIA

34. Se recomienda suministrar un único fichero para todos los números de publicaciones utilizados en el fichero de referencia.

35. Si la generación de un único fichero no es práctica por el tamaño del fichero resultante, la OPI podrá generar varios ficheros, dividiendo la lista de números de publicación en función de alguno de los criterios siguientes:

- Fecha de publicación (un fichero por cada año o para varios años);
- Nivel de la publicación (solicitudes, derechos de PI concedidos); y
- Tipos de documentos de patente (un fichero por cada código de tipo de documento).

36. Para mejorar la tramitación de los ficheros, la OPI podrá generar un fichero actualizado que incluya datos del año en curso y del año anterior y un fichero estático con todos los datos de años anteriores.

Fichero de definición

37. Si alguno de los registros incluidos en el fichero de referencia contiene información que no sea evidente o de fácil comprensión, se recomienda suministrar un fichero de definiciones adicional al fichero de referencia. Por ejemplo, en el fichero de definiciones, la OPI podrá:

- describir criterios específicos para la creación del fichero o ficheros de referencia;
- describir la utilización de códigos de excepción de publicaciones, en particular los códigos "N", "W" o "X";

- c) describir la utilización de códigos de tipos de documentos (véase el párrafo 18) o hacer referencia a la Parte 7.3 del Manual de la OMPI si en esa parte se incluye información actualizada sobre códigos de tipos de documentos;
- d) indicar la fecha del documento más reciente de los enumerados (véase el párrafo 78);
- e) describir los sistemas de numeración utilizados o hacer referencia a las Partes 7.2.6 y 7.2.7 del Manual de la OMPI si en esas partes se incluye información actualizada sobre los sistemas de numeración utilizados;
- f) **describir los códigos utilizados para indicar la disponibilidad de las secciones de la publicación en formato susceptible de búsqueda;**

38. Para prestar asistencia a otras OPI y partes interesadas en una primera evaluación sobre si la documentación de patente disponible está completa, el fichero de definición también podrá incluir una reseña de la cobertura de datos, por ejemplo, indicar el número de publicaciones anuales por código de tipo o por nivel de publicación. En el Anexo I figura un ejemplo de fichero de definición con el propósito de ayudar a las OPI a elaborar sus ficheros de definición.

Formato del fichero

39. El fichero deberá codificarse en Unicode UTF-8.

40. A fin de armonizar en la mayor medida posible las actuales prácticas de intercambio y análisis de ficheros de referencia, se recomiendan dos formatos de ficheros:

- a) Formato XML (lenguaje extensible de marcado) – para identificar el contenido de los campos de datos de un fichero de referencia (véanse los párrafos 8 y 9) utilizando etiquetas XML en una instancia, ya sea con un formato de esquema XML (como se define en el Anexo III) o de definición de tipo de documento (DTD) (véase el Anexo IV); y
- b) Formato de texto (extensión de fichero TXT) – para identificar el contenido de un conjunto mínimo de campos de datos y el elemento opcional de código de excepción de publicación mediante una única lista codificada de texto, en la que los elementos están separados por comas (preferido), espacios o puntos y comas, y un “retorno de carro y salto de línea” (carácter CRLF) para representar el final de cada registro (tal como se define en el Anexo II). Los ficheros de texto son de menor tamaño que los ficheros XML.

41. XML es el formato preferido de esta norma, ya que proporciona una definición más clara de los elementos de datos y permite la validación automática de su estructura y tipo. Las OPI podrán utilizar el formato texto para ficheros de referencia sencillos, con un número pequeño de elementos de datos (como se indica en el párrafo 8) y que, si procede, solo contengan códigos de excepción de publicaciones; el contenido de cada campo de datos deberá ser evidente.

Nombre del fichero

42. El nombre del fichero de referencia expedido por una OPI deberá tener la estructura siguiente:

- a) para un único fichero (véase el párrafo 3430) – CC_AF_YYYYMMDD, donde “CC” es el código ST.3 de la OPI, “AF” significa “fichero de referencia” (“authority file”) y “YYYYMMDD” – es la fecha de expedición del fichero de referencia.

Por ejemplo,

EP_AF_20160327 – fichero de referencia único expedido por la OEP el 27 de marzo de 2016; y

- b) para cada uno los ficheros de un conjunto de varios ficheros (véase el párrafo 3534) CC_AF_{criterion information}_KofN_YYYYMMDD, donde “CC” es el código ST.3 de la OPI, “AF” significa “fichero de referencia” (“authority file”), {criterion information} es un espacio de reserva y K es el número índice de este fichero, N es el número total de ficheros generados y “YYYYMMDD” – es la fecha de expedición del fichero de referencia.

Por ejemplo,

EP_AF_A-documents_1of2_20160327 – primera de dos partes del fichero de referencia expedido por la OEP el 27 de marzo de 2016, esta parte solo abarca solicitudes;

EP_AF_B-documents_2of2_20160327 – primera de dos partes del fichero de referencia expedido por la OEP el 27 de marzo de 2016, esta parte solo abarca patentes concedidas

- c) en caso de que se proporcionen varios ficheros que abarquen períodos distintos, véase en el cuadro siguiente un ejemplo de denominación recomendada de los ficheros:

CC_AF_gazetteNNXXX_ AAAAMMDD.ff	contiene el fichero de referencia de la publicación NNXXX, donde NN es el número de la semana, XXXX es el año y ff es el formato del fichero (XML o TXT)
CC_AF_yearXXXX_ AAAAMMDD.ff	contiene el fichero de referencia correspondiente al año XXXX
CC_AF_ AAAAMMDD.ff	contiene el fichero de referencia con el formato ff

CC_AF.zip	fichero comprimido que contiene los tres ficheros anteriores
-----------	--

APLICACIÓN DEL FICHERO DE REFERENCIA

43. A fin de velar por la eficacia del intercambio de datos, los ficheros de referencia en formato XML deberán estar estructurados como fichero de esquema XML (XSD) o fichero de definición de tipo de datos (DTD), conforme a la especificación de los Anexos III y IV respectivamente.

44. El fichero de referencia deberá actualizarse con una periodicidad mínima anual. La fecha en que las OPI deben proporcionar la actualización anual es el 1 de marzo de cada año.

45. Se recomienda que las OPI expidan y pongan a disposición los ficheros de referencia con todos los números de documentos asignados a más tardar dos meses después de la última fecha de publicación incluida en ellos. Por ejemplo, un fichero de referencia con una cobertura de datos de hasta final de 2017 deberá estar disponible antes del 1 de marzo de 2018.

46. Si se detecta un error en un fichero de referencia, la OPI deberá suministrar un fichero de sustitución tan pronto como sea posible.

[Sigue el Anexo I de la Norma ST.37]

ANEXO I

EJEMPLO DE FICHERO DE DEFINICIÓN

Versión 2.24

Propuesta presentada por el Equipo Técnico del Fichero de Referencia para su examen y aprobación en la novena sesión del CWS. Revisión aprobada por el Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) en octava sesión, el 4 de diciembre de 2020

FICHERO DE DEFINICIÓN DEL FICHERO DE REFERENCIA XX

Este fichero de definición corresponde al siguiente fichero de referencia: XX_AF_20170322

Fecha de producción

22 de marzo de 2017

Cobertura de los datos

Documentos XX públicos desde el 1 de enero de 1974 hasta el 31 de diciembre de 2016.

El fichero de referencia XX enumera todas las publicaciones de patente XX y modelos de utilidad XX.

Cobertura con arreglo al tipo de documento y al código de tipo de documento (para más información sobre códigos de tipo véase la Parte 7.3 del Manual de la OMPI):

Tipo	Código del tipo	Total
Solicitud de patente	A1	125.568
Solicitud de patente	A2	96.430
Patente concedida	B1	144.879
Solicitud de modelo de utilidad	U	24.332
Modelo de utilidad examinado	Y1	18.445

Puede encontrarse información detallada (anual) de la cobertura de datos en <http://www.XX-office.org/coverage>.

Opciones utilizadas

- La información sobre la solicitud se proporciona siempre que esté disponible
- No se incluyen los datos de prioridad
- **Se proporciona la disponibilidad del resumen, la descripción y las reivindicaciones de la publicación en formato de texto susceptible de búsqueda**
- Se utilizan los siguientes códigos de excepción de publicación:

Código de excepción de publicación	Definición
D	Documentos suprimidos después de su publicación
E	Solicitudes PCT que no se han vuelto a publicar
M	Documentos publicados omitidos
R	Publicación reeditada
U	Números de publicaciones desconocidas
X	Información bibliográfica de solicitudes de patentes presentadas, tal como han sido anunciadas en el Boletín que publica la oficina
W	Solicitudes (o patentes) retiradas antes de su publicación

Observaciones:

R – Publicación reeditada

Antes del 1 de enero de 2001 las peticiones de corrección realizadas por solicitantes y titulares en la oficina XX eran registradas y realizadas, pero no inscritas en los formatos electrónicos necesarios. Por lo tanto, las denominadas publicaciones reeditadas solo están disponibles como datos bibliográficos pero no como documentos publicados.

Formatos de numeración:

En las correspondientes entradas de las Partes 7.2.6 y 7.2.7 del Manual de la OMPI se incluye información adicional sobre los sistemas de numeración utilizados por la oficina XX.

[Sigue el Anexo II de la Norma ST.37]

ANEXO II

FICHERO DE TEXTO (TXT)

Versión 2.24

Propuesta presentada por el Equipo Técnico del Fichero de Referencia para su examen y aprobación en la novena sesión del CWS. Revisión aprobada por el Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) en su octava sesión, el 4 de diciembre de 2020

1. La estructura de texto del fichero de referencia enumera en una sola línea para cada registro de publicación el conjunto mínimo de elementos de datos, y el elemento opcional correspondiente al código de excepción de publicación y los elementos opcionales correspondientes a los códigos de indicación de si el resumen, la descripción y las reivindicaciones son texto susceptible de búsqueda (véanse los párrafos 89 y 910), separados por coma (preferido), espacio o punto y coma, así como un "retorno de carro y salto de línea" (carácter CRLF) para representar el final de cada registro.
2. Estructura de datos: <publication authority>,<publication number>,<kind-of-document code>,<publication date>,<publication exception code>,<searchable abstract code (language codes or: N or: U)> , <searchable description code (language codes or: N or: U)> , <searchable claims code (language codes or: N or: U)> <CRLF>.
3. Los códigos "N" y "U" en los elementos <searchable description code> , <searchable claims code> <searchable abstract code> significan "Not available" y "Unknown", respectivamente. Los códigos "language code", "N" y "U" se representan como un sufijo del elemento correspondiente de la publicación utilizando una de las siguientes opciones, seguida de un guion:
 - i. ABST – Resumen
 - ii. DESC – Descripción
 - iii. CLMS – Reivindicaciones

Si estos elementos están disponibles en varios idiomas, las indicaciones relativas a los idiomas deben estar separadas por espacios en lugar de por el separador mencionado en el párrafo 1. Por ejemplo: ABST-en, ABST-de, ABST-fr, DESC-N, CLMS-N

4. El primer ejemplo ilustra un fichero de referencia, elaborado por una ISA o por aquellas OPI que desean que sus publicaciones se incluyan en el conjunto de la documentación mínima del PCT, representado mediante una estructura TXT en la que los elementos de datos están separados por una coma:

```
...  
EP,2363052,A1,20110907,W, ABST-U, DESC-U, CLMS-U <CRLF>  
EP,2363053,A2,20110907,M, ABST-en, DESC-N, DESC-N <CRLF>  
EP,2540632,A1,20130102,P, ABST-N, DESC-N, CLMS-N <CRLF>  
EP,2540632,B1,20151202, ABST-en, ABST-fr, ABST-de, DESC-en, CLMS-en <CRLF>
```

5. El segundo ejemplo ilustra un fichero de referencia, para aquellas OPI que no desean que sus publicaciones se incluyan en el conjunto de la documentación mínima del PCT, representado de nuevo utilizando una estructura TXT con separadores de comas:

```
...  
UA,1,C2,1993-04-30 <CRLF>  
UA,1,U,1995-06-30 <CRLF>  
UA,2,C2,1993-04-30 <CRLF>  
UA,2,U,1995-06-30 <CRLF>  
UA,3,C2,1993-04-30 <CRLF>
```

6.

[Sigue el Anexo III de la Norma ST.37]

ANEXO III

DEFINICIÓN DE ESQUEMA XML (XSD) PARA EL FICHERO DE REFERENCIA

Versión 2.24

Propuesta presentada por el Equipo Técnico del Fichero de Referencia para su examen y aprobación en la novena sesión del CWS. Revisión aprobada por el Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) en su octava sesión, el 4 de diciembre de 2020

Nota editorial de la Oficina Internacional

El Anexo III de la Norma ST.37 de la OMPI es la serie de componentes del esquema XML que representa los elementos de datos mínimos y ampliados de un fichero de referencia de documentos de patente publicados por una Oficina de patentes. El Anexo III se basa en la Norma ST.96 de la OMPI, incluida la convención sobre denominación utilizada para definir los nombres de los componentes de datos específicos para el fichero de referencia. El Anexo III contiene un apéndice que es una muestra de instancia XML de un fichero de referencia estructurado de acuerdo con el esquema XML, según la Norma ST.96 V4.0 de la OMPI.

```
<? xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
<xsd:schema xmlns:xsd="http://www.w3.org/2001/XMLSchema"
xmlns:afp="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/AFPatent"
xmlns:com="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/ST96/Common"
xmlns:pat="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/ST96/Patent"
targetNamespace="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/AFPatent"
elementFormDefault="qualified" attributeFormDefault="qualified" version="V2_2">
  <xsd:import namespace="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/ST96/Patent"
schemaLocation="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/AFPatent/V2_1/ST96_Patent_V4_0.xsd"
/>
  <xsd:import namespace="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/ST96/Common"
schemaLocation="http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/AFPatent/V2_1/ST96_Common_V4_0.xsd"
/>
  <xsd:annotation>
    <xsd:appinfo>
      <com:SchemaLastModifiedDate>2021-07-01</com:SchemaLastModifiedDate>
      <com:SchemaContactPoint>xml.standards@wipo.int</com:SchemaContactPoint>
      <com:SchemaReleaseNoteURL>http://www.wipo.int/standards/XMLSchema/AFPatent/V2_2/ReleaseNotes.pdf</com:SchemaReleaseNoteURL>
    </xsd:appinfo>
  </xsd:annotation>
  <xsd:element name="PatentAuthorityFile" type="afp:PatentAuthorityFileType">
    <xsd:annotation>
      <xsd:documentation>Authority file for patent documents provided by patent offices according to WIPO Standard ST.37</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
  </xsd:element>
  <xsd:element name="AuthorityFileDataCoverage"
type="afp:AuthorityFileDataCoverageType">
    <xsd:annotation>
      <xsd:documentation>List of patent documents published by industrial property offices grouped according to their ST.16 kind-of-document codes for a given date range</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
  </xsd:element>
  <xsd:complexType name="AuthorityFileDataCoverageType">
    <xsd:sequence>
      <xsd:element ref="com:PublicationDateRange"/>
      <xsd:element ref="afp:PublicationNumberRange" minOccurs="0"/>
      <xsd:element ref="afp:KindCodeCoverageBag" minOccurs="0"/>
      <xsd:element ref="afp:ExceptionCodeCoverageBag" minOccurs="0"/>
      <xsd:element ref="com:DataCoverageURI" minOccurs="0"/>
    </xsd:sequence>
  </xsd:complexType>
  <xsd:element name="AuthorityFileDefinition" type="afp:AuthorityFileDefinitionType">
    <xsd:annotation>
```

```

        <xsd:documentation>Provide definition file information relating to this
associated authority file, including file coverage</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="AuthorityFileDefinitionType">
    <xsd:choice maxOccurs="unbounded">
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCodeDefinitionBag"/>
        <xsd:element ref="pat:PatentDocumentKindCodeDefinitionBag"/>
        <xsd:element ref="com:MostRecentDocument"/>
        <xsd:element ref="afp:AuthorityFileDataCoverage"/>
        <xsd:element ref="com:CommentText"/>
        <xsd:element ref="com:DocumentLocationURI"/>
    </xsd:choice>
    <xsd:attribute ref="com:id"/>
    <xsd:attribute ref="afp:groupedAFIndicator" use="required"/>
    <xsd:attribute ref="afp:groupAFCategory"/>
    <xsd:attribute ref="com:updateAFCategory" use="required"/>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="AuthorityFileEntry" type="afp:AuthorityFileEntryType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>An authority file entry consists of data required to
uniquely identify a patent publication according to WIPO ST.37</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:element name="SearchableDescriptionCode" type="afp:TextSearchableCodeType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>A code which indicates the language of the description
if a text-searchable description is available, or otherwise the code values N (not
available) or U (unknown) </xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="TextSearchableCodeType">
    <xsd:choice
maxOccurs="unbounded"/>
        <xsd:element ref="afp:NotSearchableCode"/>
        <xsd:element ref="afp:SearchableLanguageCode" minOccurs="1"
maxOccurs="unbounded"/>
    </xsd:choice>
    <xsd:attribute ref="com:id"/>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="NotSearchableCode" type="afp:NotSearchableCodeType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Where the text is not available, the indicator is the
code N if the information is not available or the code U if it is unknown whether this
information is available</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:element name="SearchableLanguageCode" type="com:ISOLanguageCodeType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>A two-letter language code
indicates, for searchable text, the language made available by the Office either as the
original language or an official language</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:element name="SearchableClaimsCode" type="afp:TextSearchableCodeType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>A code which indicates the language of the claims if a
text-searchable claims is available, or otherwise the code values N (not available) or U
(unknown) </xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:element name="SearchableAbstractCode" type="afp:TextSearchableCodeType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>A code which indicates the language of the abstract if a
text-searchable abstract is available, or otherwise the code values N (not available) or U
(unknown) as defined in WIPO ST.37. </xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:simpleType name="NotSearchableCodeType">
    <xsd:restriction base="xsd:token">
        <xsd:enumeration value="N">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>Not available</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
    </xsd:restriction>
</xsd:simpleType>

```

```

        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="U">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>Unknown if available</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
    </xsd:restriction>
</xsd:simpleType>
<xsd:complexType name="AuthorityFileEntryType">
    <xsd:sequence>
        <xsd:element ref="pat:PatentPublicationIdentification"/>
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCode" minOccurs="0"/>
        <xsd:element ref="pat:ApplicationIdentification" minOccurs="0"/>
        <xsd:element ref="pat:PriorityApplicationIdentificationBag" minOccurs="0"/>
        <xsd:element ref="afp:SearchableAbstractCode" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>

        <xsd:element ref="afp:SearchableDescriptionCode" minOccurs="0"
maxOccurs="1"/>
        <xsd:element ref="afp:SearchableClaimsCode" minOccurs="0" maxOccurs="1"/>
    </xsd:sequence>
    <xsd:attribute ref="com:id"/>
</xsd:complexType>
<xsd:complexType name="PatentAuthorityFileType">
    <xsd:sequence>
        <xsd:element ref="afp:AuthorityFileDefinition" minOccurs="0"/>
        <xsd:element ref="afp:AuthorityFileEntry" maxOccurs="unbounded"/>
    </xsd:sequence>
    <xsd:attribute ref="com:id"/>
    <xsd:attribute ref="com:officeCode" use="required"/>
    <xsd:attribute ref="com:creationDate"/>
    <xsd:attribute ref="afp:st37Version" use="required"/>
    <xsd:attribute ref="com:ipoVersion"/>
</xsd:complexType>
<xsd:attribute name="groupedAFIndicator" type="xsd:boolean">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Indicates that the authority file has been grouped, or
not, according to one of the defined categories</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:attribute>
<xsd:element name="ExceptionCode" type="afp:ExceptionCodeType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Exception code as indicated in WIPO
ST.37</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:element name="ExceptionCodeCoverage" type="afp:ExceptionCodeCoverageType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Data coverage summary by exception code including total
quantity of documents</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="ExceptionCodeCoverageType">
    <xsd:sequence>
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCode"/>
        <xsd:element ref="com:DocumentTotalQuantity"/>
    </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="ExceptionCodeCoverageBag" type="afp:ExceptionCodeCoverageBagType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Collection of data coverage summary by exception
code</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="ExceptionCodeCoverageBagType">
    <xsd:sequence maxOccurs="unbounded">
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCodeCoverage"/>
    </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="ExceptionCodeDefinition" type="afp:ExceptionCodeDefinitionType">
    <xsd:annotation>

```



```

        <xsd:documentation>A set of Exception codes, particularly the codes N, W
and X, and their descriptions as defined by the IP Office, which are different from
definitions in WIPO ST.37</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="ExceptionCodeDefinitionType">
    <xsd:sequence>
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCode"/>
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCodeDescriptionText"/>
    </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="ExceptionCodeDescriptionText" type="xsd:string">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>A different or specific description of an exception
code, which an IP Office uses in their authority file</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:element name="ExceptionCodeDefinitionBag"
type="afp:ExceptionCodeDefinitionBagType">
    <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>List of exception codes that have a different or
specific definition in use by the IP Office rather than the definitions of exception codes
defined in WIPO ST.37</xsd:documentation>
    </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="ExceptionCodeDefinitionBagType">
    <xsd:sequence maxOccurs="unbounded">
        <xsd:element ref="afp:ExceptionCodeDefinition"/>
    </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:simpleType name="ExceptionCodeType">
    <xsd:restriction base="xsd:token">
        <xsd:enumeration value="C">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>Defective publication
documents</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="D">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>The document was deleted after the
publication</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="E">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>Publication number allocated by the IPO
representing a PCT national/regional phase entry (for example Euro-PCT). No corresponding
document published. A Euro-PCT application is an international (PCT) patent application
that entered the European regional phase</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="M">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>Published document is
missing</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="N">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>This code is for Office internal-use and the
code description for 'N' must be provided using ExceptionCodeDefinition, for instance in
the IP Office's Authority Definition File</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="P">
            <xsd:annotation>
                <xsd:documentation>Document available only on
paper</xsd:documentation>
            </xsd:annotation>
        </xsd:enumeration>
        <xsd:enumeration value="R">
            <xsd:annotation>

```

```

        <xsd:documentation>Reissued publication</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
    <xsd:enumeration value="U">
      <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Unknown publication number, for example,
when during compilation of the authority file one or a list of publication number(s) has
been found in the database, but the corresponding document(s) is(are) missing without known
cause. Typically this code can indicate could be a database error that requires further
analysis</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
    <xsd:enumeration value="W">
      <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>This code is for Office internal-use and the
code description for 'W' must be provided using ExceptionCodeDefinition, for instance in
the IP Office's Authority Definition File</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
    <xsd:enumeration value="X">
      <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>The use of code 'X' must be described in the
IP Office's Authority Definition File</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
  </xsd:restriction>
</xsd:simpleType>
<xsd:attribute name="groupAFCategory" type="afp:GroupCategoryType">
  <xsd:annotation>
    <xsd:documentation>Identifies how the authority files has been grouped
i.e., by date, publication-level or document-kind code</xsd:documentation>
  </xsd:annotation>
</xsd:attribute>
<xsd:simpleType name="GroupCategoryType">
  <xsd:restriction base="xsd:token">
    <xsd:enumeration value="date">
      <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Date</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
    <xsd:enumeration value="publication-level">
      <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Publication level</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
    <xsd:enumeration value="document-kind">
      <xsd:annotation>
        <xsd:documentation>Document kind</xsd:documentation>
      </xsd:annotation>
    </xsd:enumeration>
  </xsd:restriction>
</xsd:simpleType>
<xsd:element name="KindCodeCoverage" type="afp:KindCodeCoverageType">
  <xsd:annotation>
    <xsd:documentation>Data coverage summary by kind code including document
total quantity</xsd:documentation>
  </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="KindCodeCoverageType">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element ref="com:PatentDocumentKindCode"/>
    <xsd:element ref="com:DocumentTotalQuantity"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="KindCodeCoverageBag" type="afp:KindCodeCoverageBagType">
  <xsd:annotation>
    <xsd:documentation>Collection of data coverage summary by kind
code</xsd:documentation>
  </xsd:annotation>
</xsd:element>

```

```
<xsd:complexType name="KindCodeCoverageBagType">
  <xsd:sequence maxOccurs="unbounded">
    <xsd:element ref="afp:KindCodeCoverage"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:element name="PublicationNumberRange" type="afp:PublicationNumberRangeType">
  <xsd:annotation>
    <xsd:documentation>A range of patent publication numbers which are included
within this authority file</xsd:documentation>
  </xsd:annotation>
</xsd:element>
<xsd:complexType name="PublicationNumberRangeType">
  <xsd:sequence>
    <xsd:element ref="pat:BeginRangeNumber"/>
    <xsd:element ref="pat:EndRangeNumber"/>
  </xsd:sequence>
</xsd:complexType>
<xsd:attribute name="st37Version" type="xsd:token" fixed="V2_2">
  <xsd:annotation>
    <xsd:documentation>A specific release version of ST.37 XML
Schema</xsd:documentation>
  </xsd:annotation>
</xsd:attribute>
</xsd:schema>
```

[Sigue el Anexo III de la Norma ST.37]

APÉNDICE

Nota editorial

El Apéndice del Anexo III de la Norma ST.37 puede consultarse en el Anexo II del presente documento

[Sigue el Anexo IV de la Norma ST.37]

ANEXO IV

DEFINICIÓN DE TIPOS DE DOCUMENTO (DTD) PARA EL FICHERO DE REFERENCIA

Versión 2.24

Propuesta presentada por el Equipo Técnico del Fichero de Referencia para su examen y aprobación en la novena sesión del CWS. Revisión aprobada por el Comité de Normas Técnicas de la OMPI (CWS) en su octava sesión, el 4 de diciembre de 2020

Nota editorial de la Oficina Internacional:

El Anexo IV de la Norma ST.37 de la OMPI es la serie de componentes de DTD de XML que representa los elementos de datos mínimos y ampliados de un fichero de referencia de documentos de patente publicado por una Oficina de patentes. El Anexo IV se basa en la Norma ST.36 de la OMPI, incluida la convención sobre denominación utilizada para definir los nombres de los componentes de datos específicos para el fichero de referencia. El Anexo IV contiene un apéndice que es una muestra de instancia XML de un fichero de referencia estructurado de acuerdo con el XML.

```
<?xml version='1.0' encoding='UTF-8' ?>
<!--Annex IV of WIPO Authority File Standard ST.37, XML Data Type Definition (DTD) for
Authority Files

This entity may be identified by the PUBLIC identifier:
*****
*
PUBLIC "-//WIPO//XSD AUTHORITY FILE 2.2 //EN" "AuthorityFile_V2_2 .dtd"
*****
*
*****
*
** 2021-08-24: draft proposal revision of the main body, annexes and appendixes of ST.37
for alignment with the PCT Minimum Documentation requirements:
* (i) added elements: <searchable-abstract-code?>, <searchable-description-code?>,
<searchable-claims-code?>
* (ii) added attributes @code to be used with <not-searchable-indicator>, referenced by
elements listed in (i)
* (iii) added element <searcheable-language-code>, referenced by the elements listed in (i)
* (iii) changed values of grouped-af-indicator to 'true' and 'false' which are true boolean
values
*
* 2019-07-02: Revision of Annex IV was approved by the Committee on WIPO Standards (CWS) at
its seventh session comprising:
* (i) group-category renamed grouped-af-indicator and is now a list of values 'yes'
and 'no'
* (ii) backup-category renamed update-af-category
* (iii) additional-comment renamed comment-text
*
* 2018-10-19: Revision of Annex IV was approved by the Committee on WIPO Standards (CWS) at
its sixth session.
* *****

* PUBLIC DTD URL

* http://www.wipo.int/standards/dtd/ST37PatentAuthorityFile_V2_2.dtd
*****

*****
* CONTACTS
*****
xml.standards@wipo.int

Date first draft created: 2018-09-19
Date last modified: 2021-08 -24

-->
<!ELEMENT authority-file (authority-file-definition? , authority-file-entry+)>
<!ATTLIST authority-file country CDATA #REQUIRED
```

```

        date-produced CDATA #REQUIRED >
<!ELEMENT authority-file-definition (exception-code-list | document-kind-code-list | most-
recent-document | data-coverage | comment-text | document-location-uri)+>

<!ATTLIST authority-file-definition  grouped-af-indicator (yes | no ) #REQUIRED
                                group-af-category (date |
                                                publication-level |
                                                document-kind ) #IMPLIED
                                update-af-category (full |
                                                incremental |
                                                differential ) #REQUIRED >

<!ELEMENT document-location-uri (#PCDATA)>

<!ELEMENT exception-code-list (exception-code-definition)+>

<!ELEMENT exception-code-definition (exception-code, exception-code-description)>

<!ELEMENT exception-code-description (#PCDATA)>

<!--Publication exception code; single-alphabetic letter code to indicate the reason why
the complete published document, for which the corresponding number is assigned, is not
available;
C=Defective documents;
D= Documents deleted after the publication;
E=Publication number allocated by the IPO representing a PCT national/regional phase
entry (for example Euro-PCT). No corresponding document published. A Euro-PCT application
is an international (PCT) patent application that entered the European regional phase;
M=Missing published documents;
N=Not used publication number: e.g. publication numbers have been issued, but finally
have not been allocated to any publication;
P=Document available on paper only;
R=Reissued publications;
U=Unknown publication numbers: e.g. when during compilation of the authority file
certain publication number(s) has been found in the database, but the corresponding
document(s) is(are) missing without known cause. Typically this code can indicate a
database error that requires further analysis;
W=Applications (or patents) which were withdrawn before the publication;
this can include lapsed or ceased patents and might depend on national patent law
regulations;
X=Code available for individual or provisional use by an IPO;
-->

<!ELEMENT exception-code (#PCDATA)>
<!--
<!ATTLIST exception-code (C +
                                D +
                                E +
                                M +
                                N +
                                P +
                                R +
                                U +
                                W +
                                X ) #IMPLIED >
-->

<!ELEMENT document-kind-code-list (document-kind-code-definition)+>

<!ELEMENT document-kind-code-definition (kind, document-kind-code-description)+>

<!ELEMENT document-kind-code-description (#PCDATA)>

<!ELEMENT most-recent-document EMPTY>

<!ATTLIST most-recent-document  publication-number CDATA #REQUIRED
                                publication-date CDATA #REQUIRED >

<!ELEMENT data-coverage (publication-date-range? , publication-number-range? , kind-code-
coverage? , exception-code-coverage? , data-coverage-uri?)>

```

```
<!ELEMENT publication-date-range EMPTY>

<!ATTLIST publication-date-range start-date CDATA #REQUIRED
                                end-date CDATA #REQUIRED >
<!ELEMENT publication-number-range EMPTY>

<!ATTLIST publication-number-range begin-range-number CDATA #REQUIRED
                                end-range-number CDATA #REQUIRED >
<!ELEMENT kind-code-coverage (kind, document-total-quantity)*>

<!ELEMENT document-total-quantity (#PCDATA)>

<!ELEMENT exception-code-coverage (exception-code, document-total-quantity)*>

<!ELEMENT data-coverage-uri (#PCDATA)>

<!ELEMENT authority-file-entry (publication-reference , exception-code? , application-
reference? , priority-claims?, searchable-abstract-code?, searchable-description-code?,
searchable-claims-code?)>

<!ELEMENT publication-reference (document-id)>

<!-- document-id tag as defined in ST.36 -->
<!ELEMENT document-id (country , doc-number , kind? , date?)>

<!--Two-letter alphabetic codes which represent the names of states, other entities
and intergovernmental organizations the legislation of which provides for the protection of
IP rights or which organizations are acting in the framework of a treaty in the field of
IP. e.g. "XX".
Always in upper case.-->
<!ELEMENT country (#PCDATA)>

<!--Doc-number: The number of the referenced patent (or application) document-->
<!ELEMENT doc-number (#PCDATA)>

<!--Document kind code; e.g., A1 (WIPO ST.16)-->
<!ELEMENT kind (#PCDATA)>

<!--Date: components of a date. Format: YYYYMMDD (WIPO ST.2)-->
<!ELEMENT date (#PCDATA)>

<!-- Publication exception code, single alphabetic letter code to indicate the reason why
the complete published document, for which the corresponding number is assigned, is not
available.
C-Defective documents;
D- Documents deleted after the publication;
E-Publication number allocated by the IPO representing a PCT national/regional phase
entry (for example Euro PCT). No corresponding document published. A Euro PCT application
is an international (PCT) patent application that entered the European regional phase;
M-Missing published documents;
N-Not used publication number: e.g. publication numbers have been issued, but finally
have not been allocated to any publication;
P-Document available on paper only;
R-Reissued publications;
U-Unknown publication numbers: e.g. when during compilation of the authority file
certain publication number(s) has been found in the database, but the corresponding
document(s) is(are) missing without known cause. Typically this code can indicate a
database error that requires further analysis;
W-Applications (or patents) which were withdrawn before the publication;
this can include lapsed or ceased patents and might depend on national patent law
regulations;
X-Code available for individual or provisional use by an IPO.
-->

<!--Application reference information: application number, country.
In case of a filing reference, the kind code is empty and the date refers to the filing
date.
-->
<!ELEMENT application-reference (country , doc-number , filing-date?)>

<!--Filing Date: components of a date. Format: YYYYMMDD (WIPO ST.2)-->
<!ELEMENT filing-date (#PCDATA)>
```

```
<!--Priority application identification (priority-claim)-->
<ELEMENT priority-claims (priority-claim+)>

<ELEMENT priority-claim (country , doc-number , kind , date)>

<ATTLIST priority-claim sequence          CDATA #REQUIRED
                    priority-claim-kind (national | regional | international )
#REQUIRED >

<!-- 1/07/2019 -- Add CWS/7/17 for alignment with XSD <!--ELEMENT additional-comment
(#PCDATA)-->
<ELEMENT comment-text (#PCDATA)>

<!-- Series of two-letter language codes that indicate, for searchable description,
abstract and claim text, the language made available by the Office either as the original
language or an official translation or alternatively 'N' if this text is not searchable or
'U' if it is unknown whether this text is searchable and the language it is available in
->

<ELEMENT searchable-abstract-code (not-searchable-code | searchable-language-code+)>

<ELEMENT searchable-description-code (not-searchable-code| searchable-language-code+)>

<ELEMENT searchable-claims-code (not-searchable-code | searchable-language-code+)>

<ELEMENT not-searchable-code EMPTY >

<!-- N means the information is not available and U indicates that it is unknown whether
this information is available or not-->
<ATTLIST not-searchable-code code (N | U) #REQUIRED>

<!-- ISO639 WIPO ST.96 language code, e.g., en, de, ja, etc.-->
<ELEMENT searchable-language-code (#PCDATA)>
```

[Sigue el Apéndice del Anexo IV]

APÉNDICE

Nota editorial

El Apéndice del Anexo IV de la Norma ST.37 puede consultarse en el Anexo III del presente documento

[Final del Anexo IV y de la Norma]

[Siguen los Anexos II y III del documento]